

裕 綸 德 記 有 限 公 司

香港中環
皇后大道中
YEE LUN & CO
100, QUEEN STREET
HONG KONG



香港中環
皇后大道中
YEE LUN ARK KEE LTD
100, QUEEN STREET
HONG KONG



香港中環
皇后大道中
YEE LUN CO
PO BOX 131
VERNON RC



發行

新到

華益豐

飛機

十淨絲苗
軟滑好煮

神手
無殺無砂
與別不同
分別講買

飛機
手骨
殺無
砂
占

探花無憂丸	雙料每寸壹元	花柳搜毒每樽貳元	久戩水每樽貳毛
精補精藥水	雙料每寸貳元	白濁丸每樽貳元	齊人藥水每寸五毛
壯陽丸每寸五毛	處女丹每寸貳元	飛燕散每樽貳毛	
服完壹樽		合轉老還童	
治脚冷脚震		治子息虛花	
治陽事不舉		治老人無力交	
治腎虛腰痛		治尿後反滴	
治眼花耳鳴		治夜夢遺精	
治交感無力		治開胃消食	
治眼花耳鳴			
能開胃消食			
能強壯胃補身之妙藥			
能服七日每寸貳元			
檢樂氏精補精藥水			

拾六週年紀念大減價剪此
直接付來照原價八折

的電燈廠 破壞機器去了 但他們
的水準很低 把手榴彈擲完了 發
們的老百姓參加了游擊隊 打進北

有這麼好的老百姓 誰說華北是敵人的 誰說中國會亡了

說到老百姓的好處，我們不說說我們的民運工作，現在的民衆團體，計有：宗教、農教、婦教、青教、兒童團、和基督教、佛教等宗教團體，這是以職業爲界限的：一切公務員、自由職業者、則參加（抗戰救國聯合會）。

是一個純粹統戰線的團體，有個人會員與團體會員，各種民衆團體都是由下而上的發動起來，都是獨立的經費也全自由籌劃，那些困難的籌不到的，我們邊區政府也給他們津貼，邊區政府絕不干涉他們的活動，政府只是站在從旁輔導的地位，幫他們解決困難，因此他們的發展已

政府與民衆團體的聯繫，是經過聯席會議的方式取得的，在不違反抗日利益的原則下，切言論出版集團結社。信仰是絕對自由的，正因為我們採取這種非常民主化的政策，民運工作才這樣容易深入的開展起來。老百姓熱情積極，一點不是偶然的啊。

▲五 經濟金融

爲着調整邊區的金融 統一幣制 爲着對付敵人打擊法幣及舊鈔的金融准攻 爲着打擊偽鈔 我們成立了邊區銀行 以法幣和舊鈔作準備金 初時爲五十萬現在可增多至一百萬了 白屬的鈔票 邊區的鈔票量

我們的邊區銀行鈔票，把敵在民間的法幣和晉鈔，吸收回來了。這樣，粉碎了敵人吸收和打擊法幣晉鈔的陰謀。敵人以發行偽鈔為打擊法幣晉鈔的手段，但他們的發行量已超過了飽和點，人民的跌價了，敵人

續編或新開式

[illegible]

余著春專醫

師自粵東醫院同事名震華南之印度使
家真傳痔科神醫阿汝君包除一切痔瘡
醫藥十元通函就醫祇先收定貳元餘款
愈時方取法還至妙敷藥數人不覺化於
無形担保斷根醫萬壽同春大藥房

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙
刷紙：繩仔：信皮：紙筆：及學校用品
華友光顧：踴躍意焉。

(Columbia Paper Co.
Vancouver, Victoria.

哥林比亞紙公司謹啟

白 羊 樓 書 庄
 Young Low Book Shop
 90 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 所有書籍
 大廉價八折
 包醫斷根白濁
 水 每罇四元
 目錄印備函索即寄

麥文醫生家

將病狀報告



投藥對症好。

麥文醫生所辦藥

MARK MOON

438 Pender E.

Vancouver, B. C.

專治皮膚頑癬疥癩。角風疹粒惡毒。瘡因傷受毒濕癢癩手爛脚。一切皮膚癩症。無論先舊。均能醫愈。如有同症者。請嘗試之。每盒一兩。油去風濕膏藥方另議。

▲响尾蛇咬去風濕膏藥。醫助。凡有梓里染受水濕入身。及全血氣既。當遇大時變化。其濕水在內。亦隨時而動。以是有風出骨痛。凡有風濕者。及各處疔買得予之膏藥貼之。吸清濕水出來。可免新患。二。長。濕。

應驗白濁洗射水 白濁一症

治：則尿道發炎、分泌膿液、排泄於外，是謂白濁；若不
幸凡內，則辜丸發炎、化膿、影響於生育；又或循淋巴管
入血液、隨血液而循環周身，每致骨節發炎、腫痛；倘該
循環至眼部而令其發炎化膿，則有喪明之虞矣。凡普通
毒藥品，對於該菌，本不難殺滅，但以其棲於粘膜皺襞
藥力難以達到，欲搗其巢穴而根治之，非得一富於滲
透之殺菌藥物，能入皺襞組織內以滌除之，不為功也。
醫師行醫十餘年，所治之疾，以花柳病為多，而花柳病
又以白濁為多，初治該病，遍用市售諸藥，見效甚微，
乃揀選中西藥物，悉心試用，經過多年之實驗，始製成
種藥液，以之洗射斯症，根本治愈者，以數千計。染斯病
請試用，方知余言之不虛也。

（一）藥液有淡、濃兩種：白濁初起，過了一星期後，即
用淡液洗射，每三小時一次，每日至少洗射四次；
至五、六次更好。每次洗射，須先用清潔（凍滾水）洗
射尿道，將尿道沖淨，然後將此藥液射入，射滿後，即
用兩手指捏緊尿道口，令藥液停留尿道內，愈久愈佳。
着藥液停留愈久，則滲透愈周，因而殺菌力愈大也。
初洗之時，每覺些微疼痛，然經了數次之後，則不痛
矣。如此施行，依經驗所得，初起濁症，用（淡液）數
次洗射，即能斷根治愈矣。倘經過相當時期，仍未斷根
者，則菌毒深入，須改用（濃液），照上方法洗射，乃能
全愈也。

中國醫藥師朱仲呂識

KUO KONG MILK CO.
27 PENDER ST. 國公公司 88 號 VANCOUVER B.C.



加重大紡說衫每件五元五每二件拾元

雪白新明紡說衫每件三元五每二件六元

雪白小花文華縐每件四元五每二件八元

△及時熱衣大貢獻

各色人造絲短袖反領笠衫每件七毛五

超等人絲短袖笠衫每件壹元三毛五仙

P.O.超等人絲背心(短褲同價每件五毛)

超等人絲短袖衫連短褲每件貳元壹毛

超等人絲短袖衫連長褲每件貳元貳五

超等人絲無袖衫連短褲每件八毛五仙

人絲背心(短褲全價).....每件三毛

中國鶴唳笠衫.....每件四毛五仙

全貨目錄

▲廿八年^{巴正}崙達權社職員表

社長周煥家	馬立綬	議長馬允政	胡連
書記馬立綬	馬才傑	交際周永熾	馬允
評議周永熾	周煥家	監督馬世任	曹潤
評議長梁名譚	庶務員楊木材	陳長惠	
調查員李臻	朱裘晉	邱百開	梁世衍
幹事員馬宗湖	陳如信	馬光揚	黃煥樞
核數員馬賜球	楊棟良		

常以優禮接行車方。本公司之快車「大陸號」快捷穩固。每晚七點拾五分鐘由雲埠啟程。第四日晨八點四十五分鐘。可抵滿地可。如赴都朗度及附近各埠。可於半途轉車。至第四日晨六點三十分鐘。便抵達都城。

本公司之殖民車。：安便妥當。：內有餐餐爐。：與特別座位。：此座位晚間可改作睡床。：顧客被鋪自備。：

華友赴加東時。車脚如由加東友人支理。本公司可免費代為料理一切。如有垂詢。請來本經理處面

經理處均安號地址
 QUON ON COMPANY
 254 1/2 Pender Street East, Vancouver, B. C.

◀ 址地號安均處理經 ▶
QUON ON COMPANY
 254½ Pender, Street East, Vancouver, B. C.